

**O Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior da Hungria anuncia
bolsa de estudos em língua e cultura húngaras
para descendentes de húngaros residentes na diáspora ocidental
referente ao ano letivo de 2020**

NOTA: Esta via foi elaborada em português complementarmente ao original em húngaro. Em caso de dúvidas, favor consultar a versão original ou visitar a página do Instituto Balassi em www.balassiintezet.hu.

Em base do decreto governamental 241/2016. (VIII. 16.) referente ao cumprimento das funções da diplomacia cultural e académica, bem como das instruções do Regulamento Organizacional e Funcional do Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior 04/2019. (III. 13.), o Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior da Hungria (doravante KKM) divulga bolsas de estudo referentes ao **ano de letivo de 2020** voltadas à preservação e ao fortalecimento da identidade linguística e cultural de **descendentes de húngaros residentes na diáspora ocidental, além da Bacia dos Cárpatos**.

CURSO DE LÍNGUA E CULTURA HÚNGARA

O curso de língua e cultura húngara tem como objetivo: o desenvolvimento e aprofundamento do conhecimento de língua e cultura húngaras por parte de jovens de ascendência húngara portadores de cidadania estrangeira (**NT: leia-se não-húngara**) residentes na diáspora ocidental. Representam vantagem no processo seletivo experiência com trabalho comunitário ou social e recomendações académicas, bem como envolvimento em atividades relacionadas à Hungria em caráter cultural, artístico ou outro. Os estudos ocorrem ao longo de dois semestres na Hungria junto ao KKM, em parceria com o instituto de formação adulta KKM Oktatási és Rekreációs Kft (doravante KKKMOR Kft.).

São elegíveis jovens de **ascendência húngara, maiores de 18 anos** e preferencialmente universitários. **Limite de idade: 35 anos**. Os candidatos devem ser portadores de cidadania estrangeira, mas o porte de cidadania húngara não representa fator excludente. Representa vantagem no processo seletivo experiências com trabalho comunitário ou social e recomendações académicas, bem como envolvimento em atividades relacionadas à Hungria em caráter cultural, artístico ou outro. O edital referente ao semestre letivo de 2020 dá preferência a candidatos do hemisfério sul.

Descrição do curso:

O programa inclui estudos em língua e cultura húngaras, bem como oferece oportunidade de familiarização ativa com a Hungria e sua cultura atual. No âmbito dos estudos de cultura húngara os bolsistas estudam disciplinas de história, literatura, geografia, etnografia, história da arte e estudos sociais. O programa encerra-se com a realização de uma avaliação final destas disciplinas – a depender do nível linguístico – na forma da defesa de um trabalho de conclusão em tema elegível. Candidatos devem comprometer-se a realizar ao fim do ano letivo exame de certificação em língua húngara reconhecida pelo governo húngaro. (A decisão sobre o nível e tipo de avaliação no idioma, bem como custeio das respectivas taxas de inscrição, ficam a cargo de uma comissão de avaliação final).

Os participantes que completarem a formação de maneira bem-sucedida receberão certificado.

A frequência nas aulas é obrigatória. Faltas não justificadas ou infração do Termo de Bolsa e/ou do Termo de Formação incorrerão na desqualificação para o curso e para o alojamento estudantil e – conforme as condições do Termo de Bolsa – na obrigatoriedade de restituição da bolsa recebida até então.

O curso terá duração de **9 meses (de fevereiro a junho e de setembro à dezembro de 2020)**.

O Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior confere aos bolsistas ao longo do curso:

- Gratuidade do curso
- Bolsa mensal de HUF 45.000
- Alocação gratuita em alojamento estudantil (em quartos para 3 pessoas)
- Carteira de estudante (conferindo variados descontos)
- Seguro-saúde

Despesas cabíveis ao candidato:

- despesas de viagem (ida e volta à Hungria)
- taxas dos exames de certificação (ECL B2 ou C1, aprox. HUF 25 000)
- despesas de duas excursões obrigatórias, uma na Hungria e outra ao exterior (USD 600)

- taxa de matrícula (USD 50)
- alimentação
- passe de transporte
- demais despesas pessoais (sugere-se USD 250 / mês para cobertura de alimentação, passe de transporte e demais despesas pessoais)
- conforme a necessidade, despesas referentes ao aquisição do visto tipo „outro” junto ao consulado ou à embaixada da Hungria mais próximo¹

Número previsto de bolsistas: 15 pessoas

Prazo de candidatura: 14 de novembro de 2019, 24h00 (UTC+1)

A decisão sobre as candidaturas é tomada pelo Comitê de Avaliação do o Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior da Hungria, em base das recomendações feitas pela Associação dos Escoteiros Húngaros no Exterior. Todas decisões são vinculantes.

O Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior da Hungria não considerará candidaturas feitas após o prazo, tampouco aquelas formalmente incorretas, incompletas, imprecisas ou ilegíveis.

As decisões acerca dos resultados de seleção têm como prazo o dia 22 de dezembro de 2019 e sua notificação será feita pelo KKM em até 3 dias úteis, por escrito e meio eletrônico.

O candidato contemplado pela bolsa deverá declarar seu aceite, igualmente por escrito e meio eletrônico. **Dentro de 7 dias corridos a partir desta declaração, o recipiente da bolsa deverá realizar o pagamento das taxas referentes às excursões obrigatórias (USD 600) e da taxa de inscrição (USD 50), no total de USD 650.** Modos de pagamentos aceitos:

- Cheque bancário (EUA ou Canadá).
Os cheques devem ser enviados por correio aéreo simples ao seguinte endereço:
Hungarian Scouts Association in Exteris, 2850 Route 23 North, Newfoundland, NJ 07435 – Estados Unidos.
- Transferência bancária
Os dados para transferência bancária são os seguintes:
Hungarian Scout Association in Exteris; Wells Fargo Bank; ABA Routing #021200025; Account number: 7219453979; Swift code# WFBIUS6S; Bank address: Wells Fargo Bank, NA, 20 Mountainview Avenue, Wayne, NJ, Postal code 07470, USA.

Caso o pagamento não seja recebido dentro de 14 dias a partir do aceite, o candidato automaticamente perde o direito à bolsa e esta será oferecida a um candidato em lista de espera.

A Associação dos Escoteiros Húngaros no Exterior proporcionará restituição de 50% das taxas referentes às excursões (USD 300) caso o candidato venha a desistir da bolsa após tê-la aceite e pago as taxas, na condição de que esta decisão seja comunicada – unicamente por escrito e meio eletrônico - antes 31 de dezembro. A taxa de inscrição (USD 50) não é restituível. Após 31 de dezembro, não há possibilidade de restituição para desistências.

O processo de candidatura:

O edital da bolsa encontra-se disponível na seguinte página: <https://balassischolarship.kormany.hu/palyazat-magyarsagismereti-kepzes-2020-keresztfelev>.

1. Baixar o formulário de candidatura

¹ NT: Portadores de passaporte brasileiro não precisam de visto para ingressar na Hungria ou Área Schengen, pois possuem isenção de visto para propósitos de turismo de até 89 dias a cada 180 dias corridos. Dentro deste período e **o quanto antes** após ingressar na Área Schengen, portadores de passaporte brasileiro que venham a ser contemplados pela bolsa devem requerer diretamente na Hungria junto ao Departamento de Policiamento de Estrangeiros a **Permissão de Residência para Outros Propósitos** (“Residence Permit for Other Purposes”). Confira as condições:

http://www.bmbah.hu/index.php?option=com_k2&view=item&layout=item&id=57&Itemid=811&lang=en

Baixe o formulário de candidatura (formato excel) da página <https://balassischolarship.kormany.hu/palyazat-magyarsagismereti-kepzes-2020-keresztfelev> e o preencha eletronicamente (unicamente com computador)

2. Documentos complementares a serem elaborados ou providenciados

São necessários à candidatura os seguintes complementos:

- Dissertação de cerca de 300 palavras sobre os objetivos de estudar na Hungria e sobre como o conhecimento a ser obtido será empregado no regresso ao país de origem (formato recomendado: documento Word)
- Autobiografia (formato recomendado: documento Word)
- Cópia do passaporte (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Cópia de históricos escolares e diplomas (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Carta de recomendação de uma organização de civil (e.g. grupo escoteiro, escola, fundação, organização religiosa) ou de indivíduo de referência. (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Carteira de vacinação ou outro documento certificando o recebimento de vacinas até o presente (formato recomendado: .pdf, .jpeg)

3. Impressão, assinatura e digitalização do formulário de candidatura preenchido.

Preencha por completo o formulário, imprima-o, assine-o com caneta azul e o digitalize.

4. Submissão eletrônica dos documentos de candidatura aos endereços jn2@nyu.edu E balassischolarship@mfa.gov.hu

A ambos endereços de e-mail devem ser submetidos os seguintes documentos:

- Dissertação de cerca de 300 palavras sobre os objetivos de estudar na Hungria e sobre como o conhecimento a ser obtido será empregado no regresso ao país de origem (formato recomendado: documento Word)
- Autobiografia (formato recomendado: documento Word)
- Cópia do passaporte (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Cópia de históricos escolares e diplomas (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Carta de recomendação de uma organização de civil (e.g. grupo escoteiro, escola, fundação, organização religiosa) ou de indivíduo de referência. (formato recomendado: .pdf, .jpeg)
- Carteira de vacinação ou outro documento documentando o recebimento de vacinas até o presente (formato recomendado: .pdf, .jpeg)

Condições de recebimento e de consideração para a bolsa:

- Pagamento da taxa de USD 600 referentes às excursões de participação obrigatória e da taxa de inscrição de USD 50, no total de USD 650, dentro de 7 dias corridos a partir da submissão da declaração de aceite da bolsa.
- Participação após a chegada em exame médico organizado pelo KKM e subsequente recebimento de parecer de “fisicamente apto aos estudos”. Em caso de recebimento do parecer de “fisicamente inapto aos estudos”, o bolsista é obrigado a abrir mão da bolsa e a se mudar do alojamento estudantil.
- Firmação do Termo de Bolsa junto ao KKM e do Termo de Estudos junto ao KKMOR Kft.

Informações:

Dra. Judit Némethy Kesserű (Fundação Teleki Pál) [[húngaro](#), [inglês](#) ou [espanhol](#)] E-mail: jn2@nyu.edu

Sr. Gábor Szorád (secretariado da Associação dos Escoteiros Húngaros *in Exteris*) [[húngaro](#) ou [inglês](#)]
E-mail: gabona@aol.com

Apoio técnico quanto ao procedimento de candidatura:

Sra. Tünde Sasvári [[húngaro](#) ou [inglês](#)] E-mail:
hungarologia@mfa.gov.hu

O edital da bolsa e formulário de candidatura podem ser baixados das páginas do Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Comércio Exterior (www.balassiintezet.hu) e da Associação dos Escoteiros Húngaros no Exterior (www.kmcosz.org).

Quaisquer que falem húngaro devem utilizar o formulário em húngaro. Use o formulário em inglês apenas se não falar húngaro.